

Adjustable Zipper/Piping Foot for High Shank

Verstellbarer Reißverschluss-/Paspelfuß für Maschinen mit hohem Schaft

Pied réglable pour fermeture à glissière/passepoil à fixation haute

Verstelbare ritsvoet/paspelvoet voor hoge schacht

Piedino regolabile per cerniere/piping per gambo alto

Pie ajustable para cremalleras y cordoncillo para caña alta

Calgador de zíper/vivo ajustável para haste alta

Регулируемая лапка для вшивания молнии и шнуров для высокой посадки



7mm



<https://s.brother/cvacs/>

**EN** Instructional video

**DE** Anleitungsvideo

**FR** Vidéo d'instructions

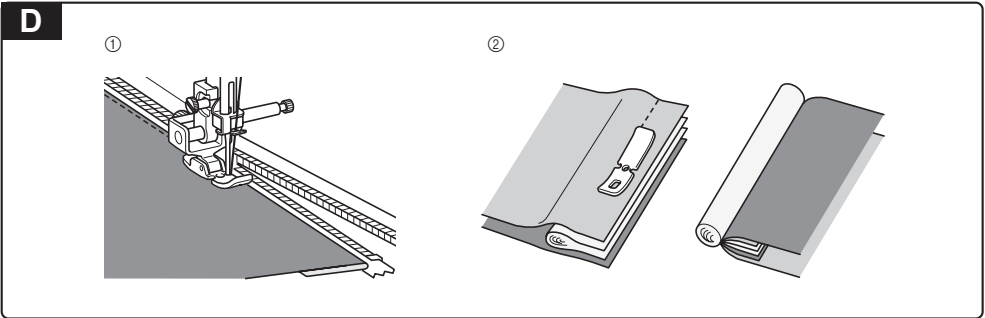
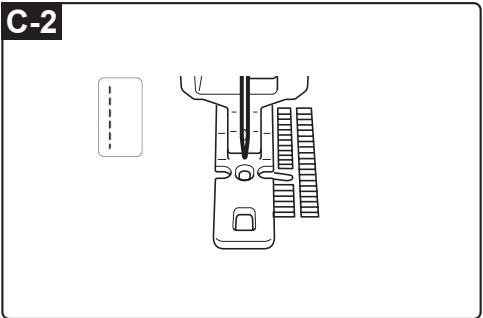
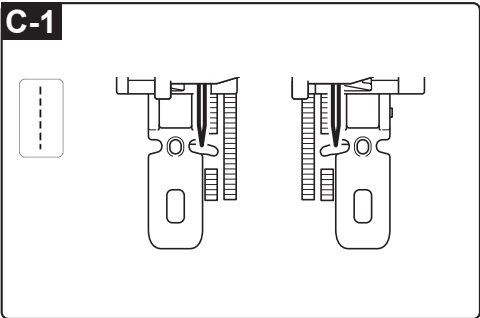
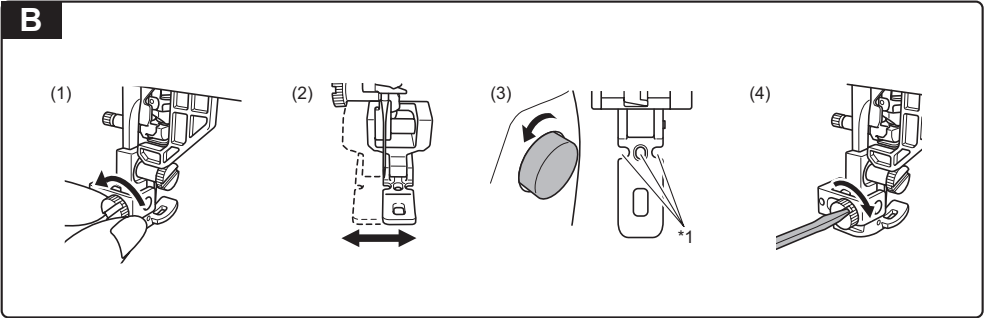
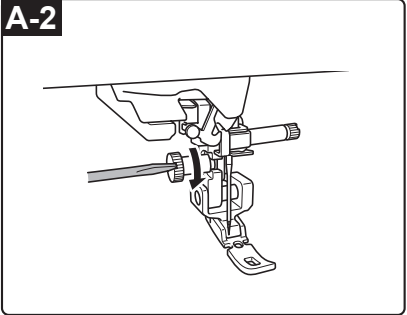
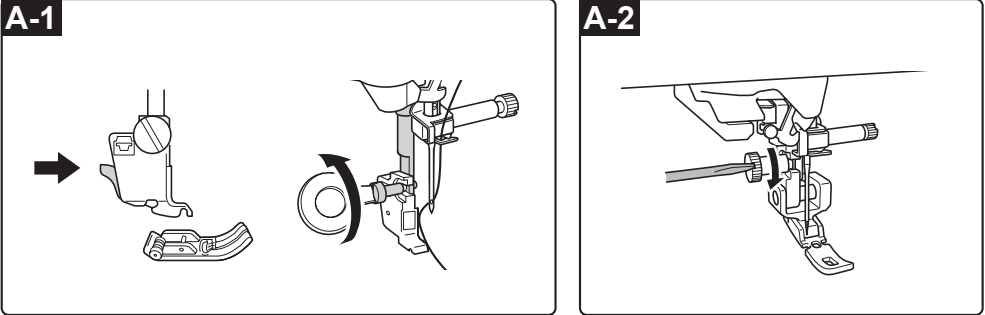
**NL** Instructievideo

**IT** Video di istruzioni

**ES** Vídeo de instrucciones

**PT** Vídeo de instruções

**RU** Обучающие видео



**EN** Adjustable Zipper/Piping Foot for High Shank

Use the adjustable zipper/piping foot for high shank to attach zipper or piping. Also the center hole of the presser foot is available for sewing straight stitches.

**CAUTION**

- Be sure to turn the handwheel slowly toward you (counterclockwise) before sewing and make sure that the needle does not touch the sole.
- Use a screwdriver to securely tighten the screw that holds the presser foot. If the screw is loose, the needle may break and cause injuries.

**<A> Preparing to sew/Attaching the presser foot**

- (1) Turn off the machine. ★
- (2) Raise the needle and the presser foot. ★
- (3) Remove the presser foot, the presser foot holder screw and the presser foot holder. <A-1>
- (4) Attach the adjustable zipper/piping foot. <A-2>

★ Follow the instructions in the Operation Manual of your sewing machine for these steps.

**<B> Adjusting the presser foot**

While checking the needle position, turn the hand wheel to adjust the position of the presser foot.

- (1) Loosen the screw at the back of the presser foot.
- (2) Slide the presser foot over either the left or right feed dog.
- (3) Slowly turn the handwheel toward you (counterclockwise) and check that the needle does not touch the presser foot.  
\*1 Needle drop point
- (4) Securely tighten the screw with a screwdriver.

**<C> Stitch pattern and presser foot position**

<C-1>  
Zipper/piping  
Straight stitch  
Needle position : center(middle)  
Presser foot position : toward left or right

<C-2>  
Stable sewing for elastic or thin fabric  
Straight stitch  
Needle position : left  
Presser foot position : Adjust the position so that the needle is dropped into the center hole of the presser foot.

**Make sure that the needle does not touch the presser foot in any case.**

**<D> Example**

- ① Zipper
- ② Piping

**DE** Verstellbarer Reißverschluss-/Paspelfuß für Maschinen mit hohem Schaft

Verwenden Sie den verstellbaren Reißverschluss-/Paspelfuß für Maschinen mit hohem Schaft zum Annähen von Reißverschlüssen oder Paspeln.

Auch das Mittelloch des Nähfußes ist zum Nähen von Geradstichen geeignet.

**VORSICHT**

- Drehen Sie das Handrad vor dem Nähen langsam zu sich hin (gegen den Uhrzeigersinn) und achten Sie darauf, dass die Nadel die Nähfußsohle nicht berührt.
- Ziehen Sie die Schraube, die den Nähfuß hält, mit einem Schraubendreher fest an. Wenn die Schraube lose ist, kann die Nadel abbrechen und Verletzungen verursachen.

**<A> Nähvorbereitungen/Anbringen des Nähfußes**

- (1) Schalten Sie die Maschine aus. ★
- (2) Heben Sie die Nadel und den Nähfuß an. ★
- (3) Entfernen Sie den Nähfuß, die Nähfußhalterschraube und den Nähfußhalter. <A-1>
- (4) Setzen Sie den verstellbaren Reißverschluss-/Paspelfuß ein. <A-2>

★ Befolgen Sie für die Schritte die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihrer Nähmaschine.

**<B> Einstellen des Nähfußes**

Während Sie die Nadelposition überprüfen, drehen Sie das Handrad, um die Position des Nähfußes einzustellen.

- (1) Lockern Sie die Schraube hinten am Nähfuß.
- (2) Schieben Sie den Nähfuß entweder über die linke oder die rechte untere Transporteuseite.
- (3) Drehen Sie das Handrad langsam in Ihre Richtung (gegen den Uhrzeigersinn) und stellen Sie sicher, dass die Nadel den Nähfuß nicht berührt.  
\*1 Nadeleinstichpunkt
- (4) Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest an.

**<C> Stichmuster und Position des Nähfußes**

<C-1>  
Reißverschluss/Paspel  
Geradstich  
Nadelposition (Mitte)  
Nähfußposition: nach links oder rechts

<C-2>  
Sicheres Nähen bei elastischen oder dünnen Stoffen  
Geradstich  
Nadelposition: links  
Nähfußposition: Stellen Sie die Position so ein, dass der Einstichpunkt der Nadel mit dem Mittelloch des Nähfußes übereinstimmt.

**Stellen Sie sicher, dass die Nadel den Nähfuß unter keinen Umständen berührt.**

**<D> Beispiel**

- ① Reißverschluss
- ② Paspel

**FR** Pied réglable pour fermeture à glissière/passepoil à fixation haute

Utilisez le pied réglable pour fermeture à glissière/passepoil à fixation haute pour fixer une fermeture à glissière ou un passepoil.

Le trou central de ce pied est également utilisable pour coudre des points droits.

**ATTENTION**

- Veillez à tourner lentement le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) avant de coudre et assurez-vous que l'aiguille ne touche pas le pied.
- Utilisez un tournevis pour serrer fermement la vis qui retient le pied-de-biche. Si la vis n'est pas suffisamment serrée, l'aiguille risque de se casser et de vous blesser.

**<A> Préparation à la couture/Fixation du pied-de-biche**

- (1) Mettez la machine hors tension. ★
- (2) Relevez l'aiguille et le pied-de-biche. ★
- (3) Retirez le pied-de-biche, la vis du support du pied-de-biche et le support du pied-de-biche. <A-1>
- (4) Fixez le pied réglable pour fermeture à glissière/passepoils. <A-2>

★ Suivez les instructions du manuel d'instructions de votre machine à coudre pour ces étapes.

**<B> Réglage du pied-de-biche**

Tout en vérifiant la position de l'aiguille, tournez le volant pour ajuster la position du pied-de-biche.

- (1) Desserrez la vis à l'arrière du pied-de-biche.
- (2) Faites glisser le pied-de-biche au-dessus d'une des griffes d'entraînement, gauche ou droite.
- (3) Tournez le volant lentement vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et vérifiez que l'aiguille ne touche pas le pied pour fermetures à glissières/passepoils.  
\*1 Point de chute de l'aiguille
- (4) Serrez fermement la vis avec un tournevis.

**<C> Motif de points et position du pied-de-biche**

<C-1>  
Fermeture à glissière/passepoil  
Point droit  
Position de l'aiguille : centre (milieu)  
Position du pied-de-biche : vers la gauche ou la droite

<C-2>  
Couture stable pour tissus élastiques ou fins  
Point droit  
Position de l'aiguille : gauche  
Position du pied-de-biche : Réglez la position de sorte que l'aiguille tombe dans le trou central du pied pour fermetures à glissières/passepoils.

**Assurez-vous que l'aiguille ne touche en aucun cas le pied pour fermetures à glissières/passepoils.**

**<D> Exemple**

- ① Fermeture à glissière
- ② Passepoil

**NL** Verstelbare ritsvoet/paspelvoet voor hoge schacht

Gebruik de verstelbare ritsvoet/paspelvoet voor hoge schacht om een rits of paspel te bevestigen.

Het middelste gat van de persvoet kan ook worden gebruikt voor het naaien van rechte steken.

**VOORZICHTIG**

- Draai, voor u gaat naaien, het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleer of de naald de zool niet raakt.
- Draai de schroef die de persvoet vasthoudt goed aan met een schroevendraaier. Als de schroef los zit, kan de naald afbreken en letsel veroorzaken.

**<A> Voorbereidingen voor het naaien/De persvoet bevestigen**

- (1) Zet de machine uit. ★
- (2) Zet de naald en de persvoet omhoog. ★
- (3) Verwijder de persvoet, de persvoethouderschroef en de persvoethouder. <A-1>
- (4) Bevestig de verstelbare ritsvoet/paspelvoet. <A-2>

★ Volg voor deze stappen de aanwijzingen in de Bedieningshandleiding van uw naaimachine.

**<B> De persvoet aanpassen**

Kijk goed naar de naaldstand en pas de stand van de persvoet aan door aan het handwiel te draaien.

- (1) Draai de schroef achter op de persvoet los.
- (2) Schuif de persvoet over de linker- of rechtertransporteur.
- (3) Draai het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) en controleer of de naald de persvoet niet raakt.  
\*1 Naaldpositie (waar de naald neerkomt)
- (4) Draai de schroef stevig vast met een schroevendraaier.

**<C> Steekpatroon en stand van de persvoet**

<C-1>  
Rits/paspel  
Rechte steek  
Naaldstand: midden  
Stand persvoet: naar links of rechts

<C-2>  
Stabiël naaien van elastische of dunne stoffen  
Rechte steek  
Naaldstand: links  
Stand persvoet: Regel de stand zo bij dat de naald in het middelste gat van de persvoet valt.

**Let erop dat de naald in geen geval tegen de persvoet mag komen.**

**<D> Voorbeeld**

- ① Rits
- ② Paspel



D0380H-001

Adjustable Zipper/Piping Foot for High Shank

Verstellbarer Reißverschluss-/Paspelfuß für Maschinen mit hohem Schaft

Pied réglable pour fermeture à glissière/passepoil à fixation haute

Verstelbare ritsvoet/paspelvoet voor hoge schacht

Piedino regolabile per cerniere/piping per gambo alto

Pie ajustable para cremalleras y cordoncillo para caña alta

Calçador de zíper/vivo ajustável para haste alta

Регулируемая лапка для вшивания молнии и шнуров для высокой посадки



https://s.brother/cvacs/

Instructional video

Anleitungsvideo

Vidéo d'instructions

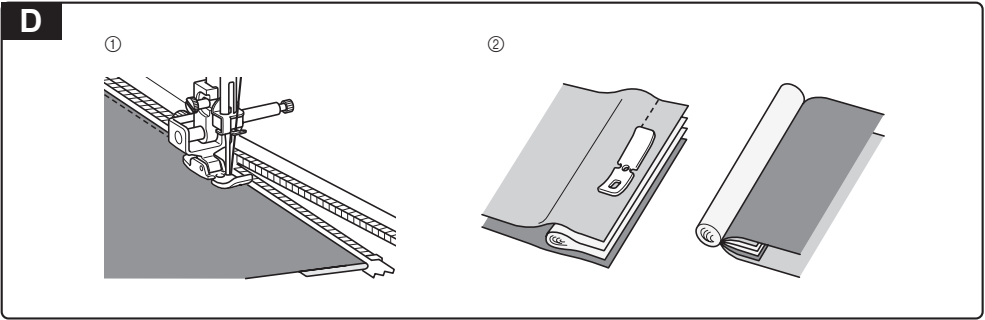
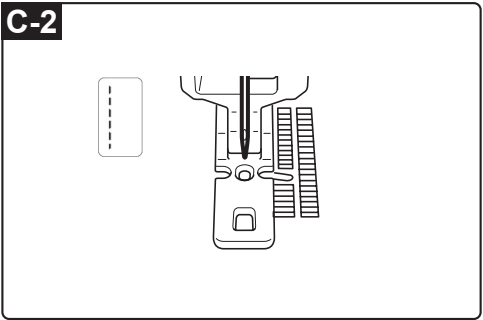
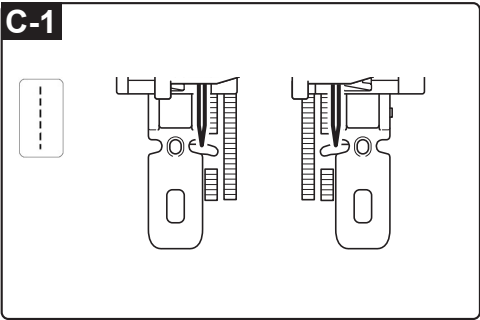
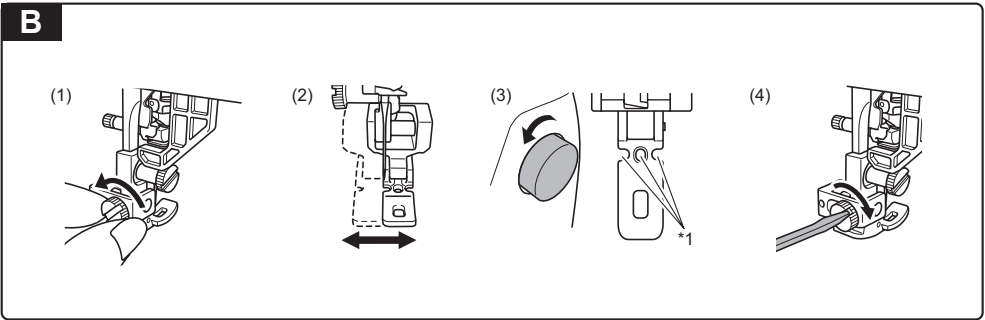
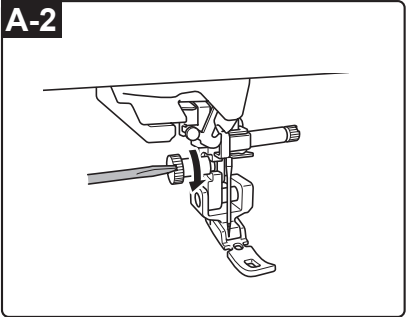
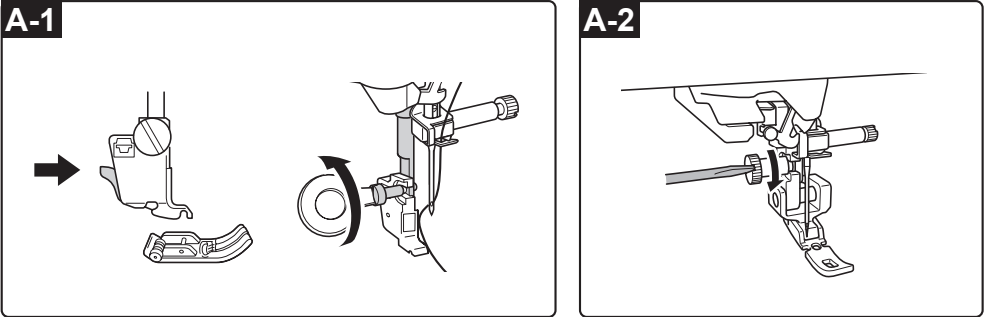
Instructievideo

Video di istruzioni

Vídeo de instrucciones

Vídeo de instruções

Обучающие видео



Piedino regolabile per cerniere/piping per gambo alto

Utilizzare il piedino regolabile per cerniere/piping per gambo alto per applicare cerniere o piping. Il piedino premistoffa è inoltre dotato di foro centrale per cucire punti diritti.

⚠ ATTENZIONE

- Ruotare il volantino lentamente verso di sé (in senso antiorario) prima di cucire e verificare che l'ago non tocchi il piedino.
- Utilizzare un cacciavite per serrare bene la vite che tiene fermo il piedino premistoffa. Se la vite è allentata, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali.

<A> Operazioni preliminari alla cucitura/Montaggio del piedino premistoffa

- Spegnere la macchina. ★
- Sollevare l'ago e il piedino premistoffa. ★
- Rimuovere il piedino premistoffa, la vite del supporto del piedino premistoffa e il supporto del piedino premistoffa. <A-1>
- Montare il piedino regolabile per cerniere/piping. <A-2>

★ Procedere secondo le istruzioni del Manuale di istruzioni della macchina per cucire per eseguire queste operazioni.

<B> Regolazione del piedino premistoffa

Controllando la posizione dell'ago, ruotare il volantino per regolare la posizione del piedino premistoffa.

- Allentare la vite sul retro del piedino premistoffa.
- Far scorrere il piedino premistoffa sopra la griffa di trasporto sinistra o destra.
- Ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) e controllare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa.  
\*1 Punto di discesa dell'ago
- Serrare bene la vite con un cacciavite.

<C> Posizione del punto e del piedino premistoffa

<C-1>  
Cerniera/piping  
Punto diritto  
Posizione dell'ago: centrale  
Posizione del piedino premistoffa: verso sinistra o verso destra

<C-2>  
Cucitura stabile per tessuti elastici o sottili  
Punto diritto  
Posizione dell'ago: sinistra  
Posizione del piedino premistoffa: Regolare la posizione in modo che l'ago scenda nel foro centrale del piedino premistoffa.

Verificare che l'ago non tocchi mai il piedino premistoffa.

<D> Esempio

- Cremiera
- Piping

Pie ajustable para cremalleras y cordoncillo para caña alta

Utilice el pie ajustable para cremalleras y cordoncillo para caña alta para fijar cremalleras o cordoncillo.

También el orificio central del pie prensatela está disponible para coser puntadas rectas.

⚠ AVISO

- Gire lentamente la polea hacia usted (en sentido contrario a las agujas del reloj) antes de coser y compruebe que la aguja no entra en contacto con la suela.
- Utilice un destornillador para apretar firmemente el tornillo que sujeta el pie prensatela. Si el tornillo está flojo, la aguja puede romperse y causar lesiones.

<A> Preparación para la costura/ Colocación del pie prensatela

- Desactive la máquina. ★
- Suba la aguja y el pie prensatela. ★
- Retire el pie prensatela, el tornillo del soporte del pie prensatela y el soporte del pie prensatela. <A-1>
- Coloque el pie ajustable para cremalleras/cordoncillo. <A-2>

★ Siga las instrucciones del Manual de instrucciones de su máquina de coser para estos pasos.

<B> Ajuste del pie prensatela

Mientras comprueba la posición de la aguja, gire la polea para ajustar la posición del pie prensatela.

- Afrouxe el tornillo situado en la parte posterior del pie prensatela.
- Deslice el pie prensatela sobre el diente de arrastre derecho o izquierdo.
- Gire lentamente la polea hacia usted (en sentido contrario a las agujas del reloj) y compruebe que la aguja no entra en contacto con el pie prensatela.  
\*1 Punto de entrada de la aguja
- Apriete firmemente el tornillo con un destornillador.

<C> Patrón de puntada y posición del pie prensatela

<C-1>  
Cremallera/cordoncillo  
Puntada recta  
Posición de la aguja: centro (mitad)  
Posición del pie prensatela: hacia la izquierda o hacia la derecha

<C-2>  
Costura estable para telas elásticas o finas  
Puntada recta  
Posición de la aguja: izquierda  
Posición del pie prensatela: Ajuste la posición de modo que la aguja caiga en el orificio central del pie prensatela.

Asegúrese de que la aguja no toque el pie prensatela en ningún caso.

<D> Ejemplo

- Cremallera
- Cordoncillo

Calçador de zíper/vivo ajustável para haste alta

Use o calçador de zíper/vivo ajustável para haste alta para prender zíper/vivo.

Além disso, o orifício central do calçador está disponível para a costura de pontos retos.

⚠ CUIDADO

- Certifique-se de girar lentamente o volante em sua direção (no sentido anti-horário) antes de começar a costurar e verifique se a agulha não toca a base do calçador.
- Use uma chave de fenda para apertar firmemente o parafuso que prende o calçador. Se o parafuso estiver frouxo, a agulha pode quebrar e causar ferimentos.

<A> Preparar para costurar/Fixar o calçador

- Desligue a máquina. ★
- Levante a agulha e o calçador. ★
- Remova o calçador, o parafuso do suporte do calçador e o suporte do calçador. <A-1>
- Instale o calçador de zíper/vivo ajustável. <A-2>

★ Siga as instruções do Manual de operações da sua máquina de costura para essas etapas.

<B> Ajustar o calçador

Enquanto verifica a posição da agulha, gire o volante manual para ajustar a posição do calçador.

- Afrouxe o parafuso na parte traseira do calçador.
- Deslize o calçador sobre os dentes impelentes dos lados esquerdo ou direito.
- Gire lentamente o volante manual em sua direção (no sentido anti-horário) e verifique se a agulha não toca o calçador.  
\*1 Ponto de descida da agulha
- Aperte firmemente o parafuso com uma chave de fenda.

<C> Padrão de ponto e posição do calçador

<C-1>  
Zíper/vivo  
Ponto reto  
Posição da agulha: centro (meio)  
Posição do calçador: para a esquerda ou direita

<C-2>  
Costura estável para tecidos elásticos ou finos  
Ponto reto  
Posição da agulha: esquerda  
Posição do calçador: ajuste a posição para que a agulha desça no orifício central do calçador.

Certifique-se de que a agulha não toque o calçador sob nenhuma circunstância.

<D> Exemplo

- Zíper
- Vivo

Регулируемая лапка для вшивания молнии и шнуров для высокой посадки

Регулируемая лапка для вшивания молнии и шнуров для высокой посадки используется, чтобы вышивать молнию или пришивать шнуры.

Центральное отверстие на прижимной лапке также используется при выполнении прямых строчек.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед началом шитья медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и убедитесь, что игла не касается основания.
- Отверткой надежно затяните винт крепления прижимной лапки. Если винт затянут слабо, игла может сломаться и причинить травму.

<A> Подготовка к шитью/установка прижимной лапки

- Выключите машину. ★
- Поднимите иглу и прижимную лапку. ★
- Снимите прижимную лапку, выкрутите винт держателя прижимной лапки и снимите держатель. <A-1>
- Присоедините регулируемую лапку для вшивания молнии и шнуров. <A-2>

★ Выполните эти шаги в соответствии с инструкциями, приведенными в Руководстве пользователя для вашей швейной машины.

<B> Регулировка прижимной лапки

Во время проверки положения иглы поверните маховик, чтобы отрегулировать положение прижимной лапки.

- Ослабьте винт на задней стороне прижимной лапки.
- Установите прижимную лапку над левой или над правой гребенкой транспортера.
- Медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и проверьте, что игла не касается прижимной лапки.  
\*1 Точка опускания иглы
- Надежно затяните винт отверткой.

<C> Строчка и положение прижимной лапки

<C-1>  
Вшивание молнии/пришивание шнура  
Прямая строчка  
Положение иглы: по центру (среднее)  
Положение прижимной лапки: слева или справа

<C-2>  
Стабильное шитье эластичной или тонкой ткани  
Прямая строчка  
Положение иглы: слева  
Положение прижимной лапки: Отрегулируйте положение так, чтобы игла опускалась в центральное отверстие прижимной лапки.

Убедитесь, что игла ни в каком случае не касается прижимной лапки.

<D> Пример

- Молния
- Шнур

Adjustable Zipper/Piping Foot for High Shank

高脚专用单边压脚

高柄専用可調式拉鍊 / 包繩壓布腳

높은 노루발잡이용 좌우조절식 지퍼/파이핑 노루발

多目的片押さえ

دواسة تركيب السحاب/خياطة القطع الأنبوية  
للماكينات ذات العمود المرتفع



https://s.brother/cvacs/

Instructional video

教学视频

教學影片

사용 설명 동영상

使い方動画

مقطع فيديو تعليمي

Adjustable Zipper/Piping Foot for High Shank

Use the adjustable zipper/piping foot for high shank to attach zipper or piping.  
Also the center hole of the presser foot is available for sewing straight stitches.

CAUTION

- Be sure to turn the handwheel slowly toward you (counterclockwise) before sewing and make sure that the needle does not touch the sole.
- Use a screwdriver to securely tighten the screw that holds the presser foot. If the screw is loose, the needle may break and cause injuries.

<A> Preparing to sew/Attaching the presser foot

- Turn off the machine. ★
- Raise the needle and the presser foot. ★
- Remove the presser foot, the presser foot holder screw and the presser foot holder. <A-1>
- Attach the adjustable zipper/piping foot. <A-2>

★ Follow the instructions in the Operation Manual of your sewing machine for these steps.

<B> Adjusting the presser foot

While checking the needle position, turn the hand wheel to adjust the position of the presser foot.

- Loosen the screw at the back of the presser foot.
- Slide the presser foot over either the left or right feed dog.
- Slowly turn the handwheel toward you (counterclockwise) and check that the needle does not touch the presser foot.  
\*1 Needle drop point
- Securely tighten the screw with a screwdriver.

<C> Stitch pattern and presser foot position

<C-1>  
Zipper/piping  
Straight stitch  
Needle position : center(middle)  
Presser foot position : toward left or right

<C-2>  
Stable sewing for elastic or thin fabric  
Straight stitch  
Needle position : left  
Presser foot position : Adjust the position so that the needle is dropped into the center hole of the presser foot.

Make sure that the needle does not touch the presser foot in any case.

<D> Example

- Zipper
- Piping

高脚专用单边压脚

使用高脚专用单边压脚安装拉链或嵌边。  
压脚的中心孔还可用于缝制直线针迹。

注意

- 缝制前，请确保将手轮朝您自己（逆时针方向）缓慢转动，确保针不会碰到压脚底板。
- 使用螺丝刀牢固地拧紧固定压脚的螺丝。如果螺丝松弛，针可能会断裂并导致受伤。

<A> 准备缝制/安装压脚

- 关闭机器。★
- 抬起车针，抬起压布脚。★
- 卸下压脚、压脚支架螺丝和和压脚支架。 <A-1>
- 安装单边压脚。 <A-2>

★ 按照缝绗机使用说明书中的说明执行这些步骤。

<B> 调整压脚

检查针位置的同时，转动手轮调整压脚的位置。

- 松开压脚背面的螺丝。
- 将压脚滑到左侧或右侧送布牙上。
- 将手轮朝您自己（逆时针方向）缓慢转动，检查针是否会碰到压脚。  
\*1 落针点
- 使用螺丝刀牢固地拧紧螺丝。

<C> 针迹花样和压脚位置

<C-1>  
拉链 / 嵌边  
直线针迹  
针位置：中心（中间）  
压脚位置：朝左或朝右

<C-2>  
稳定缝制松紧带或薄布料  
直线针迹  
针位置：左侧  
压脚位置：调整位置，使针落入压脚的中心孔。

确保在任何情况下针不会碰到压脚。

<D> 示例

- 拉链
- 嵌边

高柄専用可調式拉鍊 / 包繩壓布腳

您可以使用高柄專用可調式拉鍊 / 包繩壓布腳安裝拉鍊或包繩。  
還可以利用壓布腳的中央孔縫紉直線針趾。

注意

- 縫紉前，請務必朝自身方向慢慢轉動手輪（逆時針），確保車針不會碰撞到壓布板。
- 請使用螺絲起子將螺絲鎖緊，以固定住壓布腳。如果螺絲鬆動，車針可能會斷裂，導致受傷。

<A> 準備縫紉 / 安裝壓布腳

- 關機。 ★
- 升起車針，抬起壓布腳。 ★
- 取下壓布腳、壓布腳支架螺絲和壓布腳支架。 <A-1>
- 安裝可調式拉鍊 / 包繩壓布腳。 <A-2>

★ 按照縫紉機使用說明書中的說明執行這些步驟。

<B> 調整壓布腳

檢查車針位置的同時，轉動手輪調整壓布腳的位置。

- 鬆開壓布腳後方的螺絲。
- 將壓布腳滑動到左側或右側送布齒上。
- 朝自身方向慢慢轉動手輪（逆時針），確認車針不會碰撞到壓布腳。  
\*1 車針落點
- 使用螺絲起子將螺絲鎖緊。

<C> 針趾花樣與壓布腳位置

<C-1>  
拉鍊 / 包繩  
直線針趾  
車針位置：中央（中間）  
壓布腳位置：朝左或朝右

<C-2>  
穩定縫紉鬆緊帶或薄布料  
直線針趾  
車針位置：左側  
壓布腳位置：調整位置，使車針落入壓布腳的中央孔。

確保在任何情況下車針都不會碰撞到壓布腳。

<D> 範例

- 拉鍊
- 包繩

높은 노루발잡이용 좌우조절식 지퍼/파이핑 노루발

높은 노루발잡이용 좌우조절식 지퍼/파이핑 노루발은 지퍼나 파이핑을 달 때 사용하세요.  
또한, 노루발 중앙에 있는 구멍을 이용해 직석 재봉도 가능합니다.

주의

- 재봉을 시작하기 전에 폴리 다이얼을 천천히 손으로 돌려(시계 반대방향, 즉 사용자 쪽으로) 바늘이 하단 플레이트에 닿지 않는지 확인하세요.
- 드라이버를 사용하여 노루발을 고정하는 나사를 단단히 조여주세요. 나사가 느슨하면 바늘이 부러질 수 있고, 다칠 위험이 있습니다.

<A> 재봉 준비/노루발 부착

- 미싱의 전원을 끄세요. ★
- 바늘과 노루발을 올리세요. ★
- 노루발, 노루발 홀더 나사 및 노루발 홀더를 제거하세요. <A-1>
- 좌우조절식 지퍼/파이핑 노루발을 부착하세요.

★ 이 단계를 수행하기 위해 미싱 작동 설명서의 지침을 따르세요.

<B> 노루발 조절

바늘 위치를 확인하면서 폴리 다이얼을 돌려 노루발의 위치를 조정하세요.

- 노루발 뒤쪽의 나사를 푸세요.
- 노루발을 왼쪽 또는 오른쪽 틀니 위로 미세요.
- 폴리 다이얼을 천천히 손으로 돌려(시계 반대 방향) 바늘이 노루발에 닿지 않도록 확인하세요.  
\*1 바늘이 꽂히는 자리
- 드라이버로 나사를 단단히 조여 고정하세요.

<C> 재봉 패턴 및 노루발 위치

<C-1>  
지퍼/파이핑  
직선 재봉  
바늘 위치 : 중앙(가운데)  
노루발 위치 : 왼쪽 또는 오른쪽으로

<C-2>  
신축성이 있거나 얇은 천에 안정적인 직선재봉  
바늘 위치 : 왼쪽  
노루발 위치 : 바늘이 노루발의 중앙 구멍에 떨어지도록 위치를 조정하세요.

어떤 경우에도 바늘이 노루발에 닿지 않도록 확인하세요.

<D> 활용예시

- 지퍼
- 파이핑



D0380J-001

Adjustable Zipper/Piping Foot for High Shank

高脚専用单边压脚

高柄専用可調式拉鍊 / 包繩壓布腳

높은 노루발압이용 좌우조절식 지퍼/파이핑 노루발

多目的片押さえ

دواسة تركيب السحاب/خياطة القطع الأنبوبية للماكينات ذات العمود المرتفع



<https://s.brother/cvacs/>

(EN) Instructional video

(SC) 教学视频

(TC) 教學影片

(KO) 사용 설명 동영상

(JA) 使い方動画

مقطع فيديو تعليمي

(AR)

(JA) 多目的片押さえ

ファスナー付けやパイピング、端ぬいをする際にお使いいただけます。  
押えの中心の穴も直線ぬいにお使いいただけます。

⚠ 注意

- ・ぬう前にブーリーをゆっくりと手前に回して、針が押えに当たらないことを確認してください。
- ・押えのゆるいネジをしっかりとドライバーでしめてください。ゆるいと針が折れたりけがをするおそれがあります。

<A> めう前の準備／押えの取り付け方

- (1) ミシンの電源を切ります。★
- (2) 針と押えを上げます。★
- (3) 押えと押えホルダーのネジ、押えホルダーを取り外します。<A-1>
- (4) 片押えを取り付けます。<A-2>

★の手順については、お使いのミシンの取扱説明書をご覧ください。

<B> 押えの調整

針の位置を確認しながらブーリーを回して押えの位置を調整してください。

- (1) 押えの後ろのネジをゆるめます。
- (2) 押えを左もしくは右の送り歯の上へスライドさせます。
- (3) ブーリーをゆっくりと手前に回して針が押えに当たらないことを確認します。  
\*1 針落ち位置
- (4) ネジをドライバーでしっかりとしめます。

<C> 模様と押えの位置

<C-1>  
ファスナー/パイピング/端ぬい  
直線：中基線  
押えの位置：左、右

<C-2>  
伸縮地/薄地をぬうとき  
直線：左基線  
押えの位置：針が中心の穴に落ちるように調整してください。

いずれの場合も押えに針が当たらないことを確認してください。

<D> 用途例

- ① ファスナー
- ② パイピング

(AR) دواسة تركيب السحاب/خياطة القطع

الأنبوبية للماكينات ذات العمود المرتفع

يمكنك استخدام دواسة تركيب السحاب/القطع الأنبوبية للماكينات ذات العمود المرتفع لتركيب السحاب أو خياطة القطع الأنبوبية.  
كما يتوفر أيضًا الثقب المركزي في القدم الضاغطة لخياطة الغرز المستقيمة.

⚠ تنبيه

- ・احرص على تدوير العجلة اليدوية ببطء نحوك (عكس اتجاه عقارب الساعة) قبل الخياطة وتأكد من أن الإبرة لا تلامس القاعدة.
- ・استخدم مفك براغي لإحكام ربط البرغي الذي يثبت القدم الضاغطة. في حالة عدم إحكام ربط البرغي، قد تنكسر الإبرة وتتسبب في حدوث إصابة.

<A> الاستعداد للخياطة/تركيب القدم الضاغطة

- (1) أوقف تشغيل الماكينة. ★
- (2) ارفع الإبرة والقدم الضاغطة. ★
- (3) قم بإزالة القدم الضاغطة، وبرغي تثبيت حامل القدم الضاغطة، وحامل القدم الضاغطة. <A-1>
- (4) ركب دواسة تركيب السحاب/خياطة القطع الأنبوبية. <A-2>

★ اتبع التعليمات الواردة في دليل التشغيل الخاص بماكينة الخياطة عند اتخاذ هذه الخطوات.

<B> ضبط القدم الضاغطة

أثناء التحقق من موضع الإبرة، أدر العجلة اليدوية لضبط موضع القدم الضاغطة.

- (1) قم بفك البرغي الموجود بالجزء الخلفي من القدم الضاغطة.
- (2) حرك القدم الضاغطة إما إلى اليسار أو اليمين.
- (3) أدر العجلة اليدوية نحوك ببطء (عكس اتجاه عقارب الساعة)، وتأكد من عدم ملامسة الإبرة للقدم الضاغطة.

\*1 نقطة إسقاط الإبرة

- (4) أحكم ربط البرغي باستخدام مفك براغي.

<C> نمط الغرز وموضع القدم الضاغطة

<C-1>  
السحاب/القطع الأنبوبية  
الغرز المستقيمة  
موضع الإبرة: المركز (الوسط)  
موضع القدم الضاغطة: نحو اليسار أو اليمين

<C-2>  
خياطة ثابتة للأقمشة المطاطية أو الرقيقة  
الغرز المستقيمة

موضع الإبرة: اليسار  
موضع القدم الضاغطة: اضبط الموضع بحيث تسقط الإبرة في الثقب المركزي للقدم الضاغطة.

تأكد من أن الإبرة لا تلامس القدم الضاغطة في أي حال.

<D> مثال

- ① السحاب
- ② القطعة الأنبوبية

